

I've Found a Friend, O Such a Friend

A friend loveth at all times. — Proverbs 17:17

James G. Small

FRIEND
George C. Stebbins

1 我 有 一 友，何 等 良 友！未 識 時 已 先 愛 我 ；
2 我 有 一 友，何 等 良 友！流 血 捨 身 為 救 我 ；
3 我 有 一 友，何 等 良 友！恩 慈 良 善 又 溫 柔 ；

1 I've found a Friend, O such a Friend! He loved me ere I knew Him;
2 I've found a Friend, O such a Friend! He bled, He died to save me;
3 I've found a Friend, O such a Friend! So kind, and true, and ten-der,

1 慈 繩 引 我 愛 索 繫 我，教 我 與 祂 相 連 合。
2 賜 我 生 命 使 我 永 活，更 將 自 己 賜 給 我。
3 做 我 策 士 導 我 前 路，用 大 能 扶 持 保 佑！

1 He drew me with the cords of love, And thus He bound me to Him.
2 And not a-lone the gift of life, But His own self He gave me.
3 So wise a Coun-se-lor and Guide, So might-y a De-fend-er!

1 情 深 意 切 縈 繞 我 心，願 與 恩 主 永 不 分 ；
2 凡 我 所 有 不 再 屬 己，願 奉 獻 恩 主 良 友 ；
3 祂 既 愛 我 愛 我 到 底，誰 能 使 主 我 相 隔 ？

1 And 'round my heart still close-ly twine Those ties which can't be sev-ered.
2 Naught that I have my own I call, I hold it for the giv-er;
3 From Him who loves me now so well, What power my soul can sev-er?

1 我 屬 我 友，我 友 屬 我，直 到 永 遠 仍 相 親。
2 我 心 我 力，我 命 所 有，完 全 屬 主 到 永 久。
3 不 論 生 死，今 生 來 世，我 永 屬 我 的 良 友。

1 For I am His, and He is mine, For - ev - er and for - ev - er.
2 My heart, my strength, my life, my all Are His, and His for - ev - er.
3 Shall life or death, shall earth or hell? No! I am His for - ev - er.